Le XVIe Salon international de l'Automobile à Genève : 3-12 mars 1939

Autor(en): **J.D.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **- (1939)**

Heft 3

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-774559

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Genève, vue à vol d'oiseau — Genf aus der Vogelschau

Le XVIe Salon international de l'Automobile à Genève

3—12 mars 1939

65 marques de voitures de tourisme et de véhicules industriels représentent cette année la construction automobile de 8 pays au Salon de Genève.

Il y a quelques années, on pouvait noter à chaque Salon un certain nombre de châssis aux solutions mécaniques osées, parfois même discutables. C'était le beau temps des inventeurs et des véhicules sensationnels, brillants météores dont on retrouve à peine les traces dans les bureaux de dessins ou dans le souvenir de quelques visiteurs.

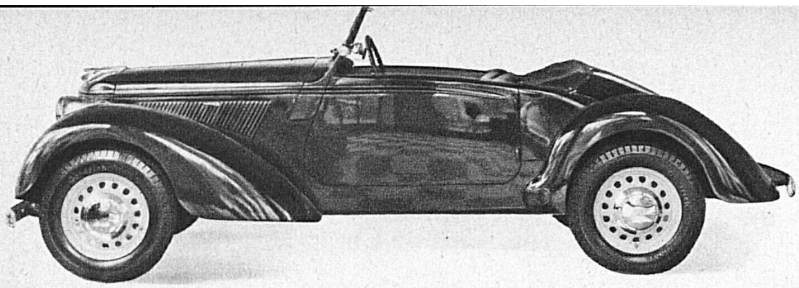
Cette époque a disparu pour faire place à celle de la voiture moderne issue de l'évolution; lente peut-être mais sûre, de la technique de l'automobile et cette voiture est si parfaite qu'elle est maintenant la chose de tous.

De nos jours le commun des mortels ne se préoccupe guère du moteur ou des organes de transmission, son attention se dirige presque uniquement vers la carrosserie. Comment en serait-il autrement, la voiture petit à petit s'est transformée en un engin si docile et si parfait que n'importe qui prend place à son bord et s'en va, sans avoir besoin de connaître un mot à la mécanique.

De ce fait aucune innovation sensationnelle à signaler, par contre on note une série intéressante de perfectionnements et un soin extrême dans l'étude du détail de construction. Cependant si la partie mécanique n'accuse plus que des progrès de

Excursion en Valais avec une voiture Fiat-Topolino. Au fond la colline de Tourbillon
Auf einer Autotour ins Wallis mit einem Fiat-Topolino-Wagen. Im Hintergrund der Burghügel des «Tourbillon»

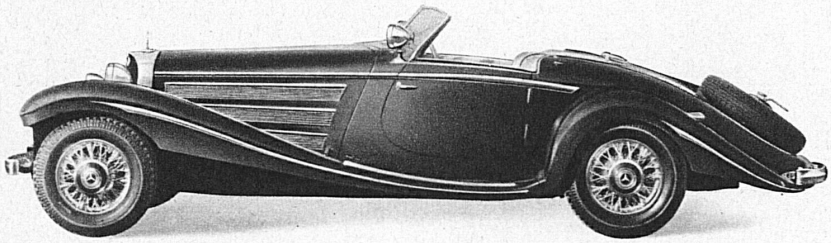
Phot.: Swissair, Dr. Schwabik



Torpedo-Amilcar — Torpedo-Amilcar

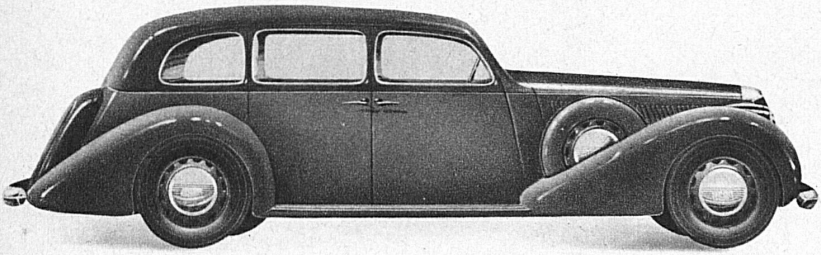
détails, le confort par contre est au premier rang des préoccupations des constructeurs. Or dans ce domaine la carrosserie joue un rôle important, car la voiture automobile doit remplir une fonction bien déterminée qui est de transporter ses occupants dans les meilleures conditions possible.

Pour obtenir ce résultat on tient compte d'une règle bien connue des mécaniciens et architectes qui précise qu'une chose est belle lorsque sa forme et l'équilibre de ses proportions sont en parfaite harmonie avec son but et ses fonctions. Mais attention:



Mercedès-Benz — Mercedes-Benz

Lancia Astura



une carrosserie ne doit pas seulement donner cette impression, elle doit remplir ce but et pour cela il faut disposer d'un certain emplacement.

C'est ici que la construction moderne, avec ses châssis surbaissés, a contribué dans une large mesure à ce que l'on désirait obtenir. La comparaison avec un modèle d'il y a quelques années vous en convaincra rapidement et vous comprendrez que si les voitures anciennes nous paraissent aujourd'hui ridicules, cela provient pour une grande part de leur hauteur exagérée, qui sans augmenter le confort créait un véhicule encombrant.

Concernant la ligne de la voiture, l'aérodynamisme règne toujours en maître, avec raison du reste, car sa vogue tient, non de la mode, mais du facteur économie. Il est en effet incontestable que les lignes profilées offrent moins de résistance à la pénétration, dont la conséquence se traduit par une économie de carburant et un gain de temps.

Il y a encore beaucoup d'autres choses intéressantes à voir à ce XVIme Salon et une visite vous en convaincra mieux que tout ce que nous pourrions encore vous dire. J. D.

Facilités de transport

Les visiteurs du Salon de l'automobile bénéficient d'une réduction de taxe en ce sens que les billets ordinaires de simple course qu'ils prennent pour se rendre à Genève pendant la période du 1er au 12 mars 1939 leur donnent droit, à condition qu'ils les fassent timbrer, au voyage de retour. La durée de validité de ces billets est fixée à six jours, mais les billets retirés les 10, 11 et 12 mars ne seront valables pour le retour que jusqu'au 14 mars, ce jour compris. Aucune réduction n'est accordée sur la surtaxe pour trains directs.

Fahrtvergünstigung

Den Besuchern des Internationalen Automobil-Salons im Genfer « Palais des Expositions » wird von den Schweizerbahnen die Fahrtvergünstigung « einfach für retour » gewährt. Die vom 1. bis 12. März gelösten Billette nach Genf berechtigen zur Gratisrückfahrt, wenn sie im Salon abgestempelt worden sind. Ihre Gültigkeit beträgt sechs Tage; die am 10., 11. und 12. März gelösten Billette sind jedoch für die Rückfahrt nur bis und mit 14. März gültig. Schnellzugszuschläge sind für beide Richtungen voll zu bezahlen.

Phot.: Steinemann

Grand car postal suisse (Saurer) sur la route du Monte Ceneri au Tessin — Grosser Car der Schweizer Alpenposten (Saurer) auf der Monte Ceneri-Route im Tessin